

CODE

codemagazine.it

ISSUE 18
SUMMER 2012

CONTRACT DESIGN MAGAZINE

English | Italiano

Creative Women architects, designers, entrepreneurs but, above all, creative women / architetti, designer, imprenditrici e soprattutto creative **Maison Thoumieux the boutique hotel by India Mahdavi in Paris / il boutique hotel di India Mahdavi a Parigi** **Opera House Guangzhou and Zaha Hadid's natural inspiration / e l'ispirazione naturale di Zaha Hadid** **Dodo in the fairytale world of Paola Navone / nel fiabesco mondo di Paola Navone** **Milan Design Week preview / anteprime** **CODE Theatre during EIRE / in occasione di EIRE**



CREATIVE
Women

A tribute to light

CONTENTS

ISSUE 18

SUMMER 2012



On the cover: a view of the Jean-François Piège restaurant at Maison Thoumieux, the new boutique hotel in Paris designed by the eclectic India Mahdavi with a fusion and vintage inspiration

In copertina: uno scorcio del ristorante Jean-François Piège di Maison Thoumieux, nuovo boutique hotel d'ispirazione vintage e fusion, disegnato dall'eclettica India Mahdavi a Parigi

Photo courtesy of India Mahdavi

8 Editorial

Spotlight
50 **Creative Women**
text Francesca Muraldo

This issue
48 An interpretation by Matali Crasset & Regenesi

ARCHITECTURE&DESIGN

66 **Ladies first**
text Francesca Cantieri

Hospitality
74 **Maison Thoumieux** - Paris, France
Project India Mahdavi
text Silvia Perfetti

Entertainment
80 **Daps restaurant** - Barcelona, Spain
Project Isabel López Vilalta
text Francesca Cantieri

CREATIVE WOMEN



Text **Francesca Murialdo**

In the male-dominated world of computing, jpegs, docs, tiffs and psds, Cristina, my long-time co-worker, considers jpeg to be a typically feminine format. Could it be a subconscious need to assert femininity in a sector made up mostly of men? To validate the belief that because it is the most flexible and readable format it therefore possesses feminine qualities?

Attempting to identify the traits of female creativity is as impossible as it is pointless. Any such attempts would result in being taken too seriously and at the same time fuel empty clichés.

Discussions on women, whether in terms of femininity or feminism, inevitably lead to endless debates on the appropriateness of feminizing words, on the persuasive and bewitching abilities of women and on their knack for multi-tasking (and for even being in different places at the same time).

Le jpeg. Tutti gli altri sono maschili, i doc, i tiff, i psd; ma per Cristina, che lavora con me ormai da un bel po', le jpeg sono femminili; una necessità inconscia di trovare un ruolo femminile anche all'interno del maschile mondo dell'informatica? La convinzione che il formato più elastico e leggibile per essere tale debba avere delle prerogative femminili?

Cercare di costruire un identikit della creatività femminile è impossibile quanto inutile; si rischia al contempo di essere presi troppo sul serio o di cadere nei più banali luoghi comuni.

Quando si parla di donne, che la deriva sia quella di femminilità o di femminismo, ci si riduce ad inseguire dibattiti infiniti sulla declinazione al femminile o no delle parole (e per fortuna designer o manager si salva, ma quante volte avete dovuto sentire architetta?), sulle capacità persuasive ed ammatriciatrici delle donne, sull'abilità di

Views from "Una stanza tutta per sè" (A room of one's own) exhibition during the first edition of AbitaMI: among the protagonists, Anna Gili (opening page) and Cinzia Anguissola (right)

Tra le protagoniste della mostra al femminile, "Una stanza tutta per sè" allestita in occasione della prima edizione di AbitaMI, Anna Gili (in apertura) e Cinzia Anguissola (a destra)

WHY DEVOTE AN ENTIRE ISSUE TO THE ROLE OF WOMEN IN THE WORLD OF CONTRACT DESIGN? IN AN EFFORT TO EXPLORE, UNDERSTAND AND TRACE OUT A MAP, THE WOMEN WE MEET ALONG OUR JOURNEY THROUGH DESIGN REPRESENT THE FIRST-EVER GENERATION OF IMPORTANT FEMALE DESIGNERS AND ENTREPRENEURS THAT HAVE EXPRESSED THEMSELVES AND MADE THEIR VOICES HEARD WITHOUT RELYING ON WOMEN'S AFFIRMATIVE ACTION

PERCHÉ DEDICARE UN INTERO NUMERO AL RUOLO DELLA DONNA NEL PANORAMA DEL PROGETTO CONTRACT? PER ESPLORARE, CAPIRE, CERCARE DI TRACCIARE UNA MAPPA. LE DONNE CHE INCONTRIAMO OGGI NEI NOSTRI VIAGGI DI DESIGN, SONO LA PRIMA VERA GENERAZIONE DI GRANDI PROGETTISTE E IMPRENDITRICI CHE HANNO SAPUTO ESPRIMERSI E FARSI ASCOLTARE, IN ASSOLUTO, SENZA BISOGNO DI QUOTE ROSA